

Schubert. 24 FAVORITE SONGS (Low Voice) Vocal

SCHIRMER'S LIBRARY
OF MUSICAL CLASSICS

Vol. 351

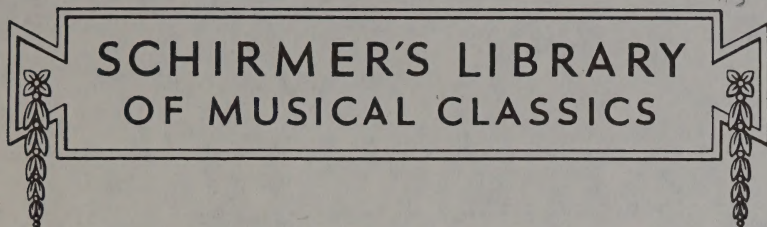
SCHUBERT

Twenty-Four Favorite Songs

For Low Voice

\$5.50





FRANZ SCHUBERT

SONGS

With Piano Accompaniment

English Translations by
DR. THEODORE BAKER

CONTENTS.

1. The Erlking Page 2	13. Mignon's Song Page 60
<i>Erlkönig.</i>	<i>Lied der Mignon.</i>
2. Margaret at the Spinning-wheel ... " 10	14. To be sung on the Waters " 62
<i>Gretchen am Spinnrad.</i>	<i>Auf dem Wasser zu singen.</i>
3. Hedge-Roses " 16	15. Death and the Maiden " 68
<i>Haiden-Röslein.</i>	<i>Der Tod und das Mädchen.</i>
4. The Wanderer " 18	16. Restless Love " 70
<i>Der Wanderer.</i>	<i>Rastlose Liebe.</i>
5. Praise of Tears " 22	17. The Shepherd's Lament " 74
<i>Lob der Thränen.</i>	<i>Schäfers Klagelied.</i>
6. Angel of Beauty " 26	18. Huntsman's Even-Song " 78
<i>Sel mir gegrüsst.</i>	<i>Jägers Abendlied.</i>
7. Faith in Spring " 30	19. Wanderer's Night-Song " 79
<i>Frühlingsglaube.</i>	<i>Wanderers Nachtlied.</i>
8. The Trout " 34	20. Romance from Rosamund " 80
<i>Die Forelle.</i>	<i>Rosamunde.</i>
9. The Young Nun " 38	21. The Secret " 83
<i>Die junge Nonne.</i>	<i>Geheimes.</i>
10. Ave Maria " 46	22. Hark! hark the Lark " 86
<i>Ave Maria.</i>	<i>Morgenständchen.</i>
11. The Maiden's Lament " 52	23. Who is Sylvia " 89
<i>Des Mädchens Klage.</i>	<i>Was ist Sylvia.</i>
12. My Sweet Repose " 56	24. Farewell, our Love to sever " 93
<i>Du bist die Ruh'.</i>	<i>Adieu.</i>

G. SCHIRMER New York/London

Copyright, 1895, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1923, to G. Schirmer, Inc.

Printed in the U. S. A.

The Erl-King.

(ERLKÖNIG.)

FR. SCHUBERT.

Vivace. (♩ = 152.)

PIANO.

Who rides there so late through night so
Wer rei - tet so spät durch Nacht und

wild? A lov - ing fa - ther with his young
Wind? Es ist der Va - ter mit sei - nem

child; He clasp'd his boy close with his fond arm, And
 Kind; er hat den Kna - ben wohl in dem Arm, er

clos - er, clos - er to keep him warm.
 fasst ihn si - cher, er hält ihn warm.

"Dear son, what makes thy sweet
 „Mein Sohn, was birgst du so

face grow so white?" "See, fa - ther,
 bang dein Ge - sicht? — „Siehst, Va - ter,

'tis the Erl - King in sight! The
 du den Erl - kö - nig nicht? Den

Erl - King stands there with crown and shroud!"
 Er - len - kö - nig mit Kron' und Schweif?"

mf

"Dear son, it is some mist - y cloud"
 „Mein Sohn, es ist ein Ne - bel-streif.“

"Thou dear - est boy, wilt
 Du lie - bes Kind, komm,

decresc. *pp*

come with me? And man - y
 geh' mit mir! gar schö - ne

games I'll play with thee; Where
Spie - le spiel' ich mit dir; manch'

va - - ried blos - soms grow on the
bun - - te Blu - men sind - an dem

wold, And my moth - er hath man - y a robe of
Strand, mei - ne Mut - ter hat - manch' gül - - den Ge -

gold." "Dear fa - ther, my fa - ther, say, did'st thou not
wand." „Mein Va - ter, mein Va - ter, und hō - rest du

hear The Erl-King whisper so low in mine ear?" "Be
 nicht, was Er - len - kö - nig mir lei - se ve - spricht?" „Sei

p *deces.*

tranquil, then be tranquil, my child, 'Mong with-er'd leaves the wind blow-eth
 ru - hig, blei - be ru - hig, mein Kind, in dür - ren Blät - tern säu - selt der

wild." "Wilt come, proud boy, wilt thou come with me? Where my
 Wind." „Willst, fei - ner — Kna - be, du mit mir gehn? mei - ne

ppp

beau - teous daugh - ter doth wait for thee; With my daugh - ter thou'lt join in the
 Töch - ter sol - len dich war - ten schön; mei - ne Töch - ter — füh - ren den

dance ev-ry night, She'll lull thee with sweet songs to give thee de-light, And
 nächt-li-chen Reih'n und wie-gen und tan-zen und sin-gen dich ein, sie

lull thee with sweet songs to give thee de-light"
 wie-gen und tan-zen und sin-gen dich ein." "Dear fa-ther, my
 „Mein Va-ter, mein

fa-ther, And can'st thou not trace The Erl-king's daughter in von dark
 Va-ter, und siehst du nicht dort Erl-kö-nigs Töch-ter am dü- stern
 decresc.

place?" "Dear son, dear son, the form you there
 Ort?" „Mein Sohn, mein Sohn, ich seh' es ge-

see Is on - ly the hol - low grey wil - low tree."
 nau, es scheinen die al - ten Wei - den so grau."

cresc. *ff*

"I love thee well, with me thou shalt ride on my
 „Ich lie - be dich, mich reizt dei - ne schö - ne Ge -

p *pp*

course, And if thou'rt un - will - ing, I seize thee by force!" "Oh fa - ther! My
 stalt; und bist du nicht wil - lig, so brauch' ich Ge - walt." „Mein Va - ter, mein

fff

fa - ther! thy child clos - er clasp, Erl - King hath seizd me with
 Va - ter, jetzt fasst er mich an! Erl - kö - nig hat mir ein

f *f* *f* *f*

i - cy grasp!"
 Leids ge - than!" His fa - ther shud-der'd, His
 Dem Va - ter grau-sets; er

uccel.
 pace grew more wild, He held to his bo - som his poor swoon - ing
 rei - tet ge-schwind, er hält in den Ar - men das äch - zen - de

cresc.

child. He reach'd that house with toil and
 Kind. Er - reicht den Hof mit Müh und

Recit.
 dread, But in his arms, lo! his child lay dead!
 Noth: in sei-nen Ar - men das Kind war todt!

Andante.

Margaret at the Spinning-wheel

(GRETCHEN AM SPINNRAD)

Poem by Goethe

FR. SCHUBERT

Allegro non troppo

VOICE

PIANO

sempre legato

pp.

sempre stacc.

My rest is
Mei-ne Ruh' ist

gone, my heart is sore; I nev - er, ah,
hin, mein Herz ist schwer; ich fin - de, ich

cresc.

nev - er shall find it, shall find it more.
fin - de sie nim - mer und nim - mer-mehr.

decresc.

'Tis for me the grave, where
Wo ich ihn nicht hab', ist

pp.

him I not have For me is all the
mir das Grab, die gan - ze Welt ist

mf

world like gall. My wea - ry head is
 mir ver-gällt. Mein ar - mer Kopf ist

cresc.

so dis - traught, My wea - ry mind is
 mir ver - rückt, mein ar - mer Sinn ist

f *cresc.*

o ver-wrought. My
 mir zer - stückt. Meine

decresc. *pp*

rest is gone, my heart is sore; I
 Ruh' ist hin, mein Herz ist schwer; ich

nev - er, ah, nev - er shall find it, shall find it
 fin - de, ich fin - de sie nim - mer und nim - mer

cresc. *f*

more.
mehr.

For him a -
Nach ihm nur

decresc. *pp*

lone from the win - dow I look, For him a -
schau' ich zum Fen - ster hin - aus, nach ihm nur

p. *p.* *p.* *p.*

lone the house for - sook. His no - ble
geh' ich aus dem Haus. Sein ho - her

p. *p.* *p.* *pp*

form, his bear - ing, all grace, Of his eye the
Gang, sein' ed - le Ge - stalt, sei - nes Mun - des

cresc. poco

pow - er and the smile on his face! What charms of
Lä - cheln, sei - ner Au - gen Ge - walt, und sei - ner

a poco

ten - der tones are his! How
Re - de Zau - ber - fluss, sein

accel.

f *cresc.* *accel.* *f*

fond his clasp, and ah, his kiss!
Hän - de - druck, und ach, sein Kuss!

a tempo

ff *f* *f* *pp*

My
Mei-ne

rest is gone, my heart is sore; I
Ruh' ist hin, mein Herz ist schwer; ich

nev - er, ah, nev - er shall find it, shall find it
fin - de, ich fin - de sie nim - mer und nim - mer -

cresc. *f*

more.
mehr.

For him my
Mein Bu - sen

decresc. *p* *cresc. poco*

accel.

long - ing bo - som glows, Ah, might I
drängt sich nach ihm hin. Ach, dürft' ich

u poco ed accel.

seize him and hold him close, And kiss him
fas - sen und hal - ten ihn! und küs - sen

f *ff*

then with all my heart, That on his
ihn, so wie ich wollt', an sei - nen

kiss - es my soul should part! O might I but
Küs - sen ver - ge - hen sollt', o könnt' ich ihn

f

kiss him with all my heart, That on his
 küs - sen, so wie ich wollt', an sei - nen

kiss - es my soul should part, that on his
 Küs - sen ver - ge - hen sollt', an sei - nen

kiss - es my soul should part!
 Küs - sen ver - ge - hen sollt'!

My rest is gone, my
 Mei - ne Ruh' ist hin, mein

heart is sore.
 Herz ist schwer!

rit.
decresc. e rit.
pp
dimin.
ppp

Hedge - Roses.

(HAIDEN - RÖSLEIN.)

FR. SCHUBERT.

Con tenerezza. (♩ = 69)

VOICE.

Once a boy a wild-rose spied, In the hedge-row grow-ing:
Sah ein Knaß ein Rös-lein steh'n, Rös-lein auf der Hai-den,

PIANO.

pp

Fresh in all her youthful pride, When her beauties he de-scried, Joy in his heart was
war so jung und mor-gen-schön, lief er schnell, es nah! zu seh'n, sah's mit vie-len

cresc.

ritard. glow-ing. Lit-tle wild rose, wild-rose red, In the hedge-row grow-ing.
Freu-den. Röslein, Rös-lein, Rös-lein-roth, Röslein auf der Hai-den.
a tempo

*pp rit.**a tempo*

Said the boy "I'll gath-er thee, In the hedge-row
Kna-be sprach: „ich bre-che dich, Rös-lein auf der

grow-ing!" Said the rose "Then I'll pierce thee That thou may'st re-mem-ber me,
Hai-den!" Rös-lein sprach: „ich ste-che dich, dass du e-wig denkst an mich,

cresc.

ritard. *a tempo*

Thus re - proof be - stow - ing." Lit - tle wild - rose, wild - rose red, In the hedge - row
und - ich - will's nicht lei - den. Rös - lein, Rös - lein, Rös - lein roth, Rös - lein auf der

pp rit. *a tempo*

grow - ing. Thoughtless - ly he pull'd the - rose,
Hai - den. Und der wil - de Kna - be - brach

p

In the hedge - row grow - ing; But her thorns their spears op - pose, Vain - ly he la -
's Rös - lein auf der Hai - den, Rös - lein wehr - te sich - und stach, half ihr doch kein

ritard.

ments his - woes, With pain his hand is glow - ing. Lit - tle wild - rose,
Weh - und - Ach, musst' es e - ben lei - den. Rös - lein, Rös - lein,

cresc. *pp rit.*

a tempo

wild - rose red, In the hedge - row grow - ing.
Rös - lein roth, Rös - lein auf der Hai - den.

a tempo

The Wanderer.

(DER WANDERER.)

Lento. ($\text{♩} = 63$)

PIANO.

pp *cresc.*

I come here from my moun-tains lone,
Ich kom-me vom Ge-bir-ge her,

f *p* *pp*

The vale is dim, The sea doth moan, The sea doth
es dampft das Thal, es braust das Meer, es braust das

f *cresc.* *ff*

moan.
Meer.

I wander still with pain and care,
Ich wandle still, bin we-nig froh,

fp *pp* *pp*

And ev - er ask while sigh - ing "where?" ev - er "where?" The
und im - mer fragt der Seuf - zer: wo? im - mer wo? Die

ppp

sun to me seems dim and cold, The flow'rs are pale, and life seems old; Their
Son - ne dünkt mich hier so kalt, die Blü - the welk, das Le - ben alt, und

pp

speech doth seem but emp - ty sound, And strang - er I on foreign ground.
was sie re - den, lee - rer Schall, ich bin ein Fremdling ü - ber - all.

pp

Poco più mosso.

Where art thou, where art thou, Mine own dear - est land? I
Wo bist du, wo bist du, mein ge - lieb - tes Land? ge -

mf

seek in vain thy far - off
sucht, ge - ahnt, und nie ge -

p *pp*

Allegro.

strand. That land, that land so fresh and green,
 kaunt! Das Land, das Land so hoff-nungs-grün,

fp

So fresh_ and green, Where rich - est ros - es
 so hoff - nungs - grün, das Land, wo mei - ne

f *p*

may be seen; Where dwell the friends I love to see, Where sleep the dead so
 Ro - sen blüh'n, wo mei - ne Freun - de wandelnd geh'n, wo mei - ne Tod - ten

cresc. *f*

dear to me, That land where they my lan-guage speak; O land, _ where
 auf - er - steh'n, das Land, das mei - ne Spra - che spricht, o Land, _ wo

fp

Tempo I. Lento.

art thou? I wan - der -
bist du? Ich wan - dle -

fp *pp* *dim.*

still in pain and care, And ev - er ask with sigh - ing
still, bin we - nig froh, und im - mer fragt der Seuf - zer:

"where?" ev - er "where?" A spir - it-voice doth whisper near: "There where thou
wo? im - mer wo? Im Gei - sterhauch tönt's mir zu - rück: "Dort, wo du

ppp

art not, all joy is there!"
nicht bist, dort ist das Glück!"

fp

Praise of Tears.

(LOB DER THRÄNEN.)

(A.W. von Schlegel.)

FR. SCHUBERT.

Andante sostenuto.

PIANO.

pp

1. Breez - y bow - ers, Per - fum'd
 1. Lau - e Lüf - te, Blu - men -

flow - ers, Days of youth and spring - tide__ blest; Sweet - est
 düf - te, al - le Lenz und Ju - gend - lust, fri - scher

kiss - es, Earth - ly bliss - es Soft - ly lull the ten - der__
 Lip - pen Küs - se nip - pen, sanft ge - wiegt an zar - ter__

breast: Wine-cups flow - ing, Nec-tar glow - ing, Dance and
 Brust; dann der Trau - ben Nek-tar rau - ben, Rei - hen-

play can mirth im - part: Vain af - fec - tion, On - re
 tanz und Spiel und Scherz: was die Sin - nen nur - ge -

flec-tion, Can it fill the thought - ful heart, Can it
 win - nen, ach, er - füllt es je das Herz, ach, er -

fill the thought - ful heart?
 füllt es je das Herz?

2. When from
3. Yearn - ings
2. Wenn die
3. Ew - ges

view - hid Eyes are hu - mid, With com - pass - ion's sooth - ing -
glow - ing Tear - drops flow - ing In this cru - el world we -
feuch - ten Au - gen leuch - ten von der Weh - muth lin - dem -
Seh - nen floss in Thrä - nen, und um - gab die star - re -

dew, How di - vine - there Tears that shine - there, With the
find, Pit - y ten - der, Still doth ren - der Sooth - ing
Thau, dann ent - sie - gelt, drin ge - spie - gelt, sich dem
Welt, die in Ar - men sein Er - bar - men im - mer -

light of heav'n's own - hue. Softly su - ing, Quick - ly - sub -
balm un - to the wound - ed mind. And our griev - ing, Tears re -
Blick die Him - mels - au. Wie er - quick - lich an - gen -
dar um - flu - thend - hält. Soll dein We - sen denn ge -

du - ing Spir - its in their wild-est glow; As 'neath
 liev - ing, Pu - ri - fy from earth-ly stain; Borne to
 blick - lich löscht er je - de wil - de Gluth! Wie vom
 ne - sen, von - dem Er - den - stau - be los, musst im

show - ers Rise the flow - ers, E'en our cour - age thus doth
 heav - en, Then for - giv - en, Tears e - ter - nal life ob -
 Re - gen Blu - men pfl - en, he - bet sich der mat - te
 Wei - nen dich ver - ei - nen je - ner Was - ser heil' - gem

fp

grow, E'en our cour - age thus doth grow.
 tain, Tears e - ter - nal life ob - tain.
 Muth, he - bet sich der mat - te Muth.
 Schooss, je - ner Was - ser heil' - gem Schooss.

pp

rit.

28
Angel of Beauty.
(SEI MIR GEGRÜSST)

FR. SCHUBERT.

Andante

PIANO.

pp

sempre con Ped.

An - gel of Beau - ty,
O du Ent - riss' - ne mir

pp

Deep in this bo - som Fond love and du - ty Ev - er shall
und mei - nem Kus - se, sei mir ge - grüsst, sei mir ge -

dwell, Ev - er shall dwell! Keep for me on - ly
küst, sei mir ge - küsst! Er - reich - bar nur mei - nem

pp

pp

Those vows so ten - der, Oh! I feel lone - ly, Dread - ing fare -
Sehn - suchts - gru - sse, sei mir ge - grüsst, sei mir ge -

well, Dreading fare-well! In that sweetsmile so
 küsst, sei mir ge-küsst! Du von der Hand der

pp

ten-der Truth has plac'd all his treasure, Oh! I feel that I could sur-
 Lie-be die-sem Her-zen ge-geb-ne, du von die-ser Brust ge-

cresc.

ren-der My life, my life with pleas-ure To die with thee,
 nomme mir! Mit die-sem Thränen-gus-se sei mir ge-grüsst,

ff *pp*

To die with thee, To die with thee! Oh! day of
 sei mir ge-küsst, sei mir ge-küsst! Zum Trotz der

pp *mf*

sor-row! Why should we sev-er. But tho' a-far to
 Fer-ne, die sich, feind-lich tren-nend, hat zwischen mich und

cresc.

mor - row, Think it will not be for - ev - er, Then faith - ful
dich ge-stellt; dem Neid der Schicksals-mäch - te zum Ver - drus-se sei mir ge-

f *ff* *p* *pp*

be, Then faith - ful be, Then faith - ful be!
grüsst, sei mir ge - küsst, sei mir ge - küsst.

pp

Oh! that sweet smiling, Free from be-guil-ing
Wie du mir je — im schön - sten Lenz der Lie - be mit

pp

Bids — me sub - due — my poignant grief And hope - ful wait the
Gruss — und — Kuss — ent - ge - gen kamst, mit mei - ner See - le

f *cresc.*

ad - - vent of re - lief. Yes, yes, I see
glü - hendstem Er - gus - se sei mir ge - grüsst,

ff *p* *pp*

Thou'lt faith - ful be, Thou'lt faith - ful be! An - gel of
 sei mir ge - küsst, sei mir ge - küsst! Ein Hauch der

pp *pp*

Beau - ty, Deep in this bo - som Fond love and du - ty
 Lie - be til - get Räum' und Zei - ten, ich bin bei dir, _____

Ev - er shall dwell; For me keep on - ly Those vows _____ so
 du bist bei mir, _____ ich hal - te dich in dieses Arm's _____ Um -

ff *f* *f*

ten - der, Oh! I feel lone - ly Dread - ing fare -
 schlus - se, sei mir ge - grüsst, sei mir ge -

p *pp*

well! Dreading fare - well! _____
 küsst, sei mir ge - küsst! _____

pp

Faith in Spring.

(FRÜHLINGSGLAUBE.)

Andante sostenuto

PIANO.

pp *3*

A - gain_ the_ balm - y
Die lin - den_ Lüf - te

breez-es_ play, They gen-tly_ mur - mur night_ and_ day, And
sind_ er - wacht, sie säu - seln und we - hen Tag_ und_ Nacht, sie

heav - en's rich fra - grance bor - row, rich fra - grance bor -
schaf - fen an al - len En - den, an al - len En -

row. New sounds a - rise, and o - dors sweet, And
den. O fri - scher Duft, o neu - er Klang, o

o - dors sweet, Oh! seek, poor heart, the change to greet,
neu - er Klang, nun, ar - mes Her - ze, sei nicht bang!

And cast a - way, a - way— thy sor - row, And cast a - way— thy
nun muss sich al - les, al - les wen - den, nun muss sich al - les,

sor - row.
al - les wen - den.

The earth seems bright-er
Die Welt wird schö-ner mit

ev-'ry morn, While blos-soms gay—her robe a-dorn, And
je-dem Tag, man weiss nicht, was noch wer-den mag, das

fair-est flow'rs are bloom-ing, and flow'rs are bloom-
Blü-hen will nicht en-den, es will nicht en-

ing: They bloom a-round in ev-'ry vale,
den Es blüht das fern-ste, tief-ste Thal,

They bloom in ev - 'ry vale, And thou, poor heart, the
es blüht das tief - ste Thal: Nun ar - mes Herz. ver -

change must hail, Each day fresh hope, fresh hope — re - sum - ing,
giss der Qual! nun muss sich al - les, al - les wen - den,

Each day fresh hope, fresh hope re - sum - ing.
nun muss sich al - les, al - les wen - den.

cresc.

f

p

pp

The Trout.

(DIE FORELLE.)

FR. SCHUBERT.

Poco moderato.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves in G major, 3/4 time. The right hand features a flowing eighth-note melody with a trill on the first measure, while the left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* and *dimin.* with a sixteenth-note triplet in the right hand.

The first vocal entry begins with a whole rest in the vocal line, followed by the lyrics "A stream-let clear and sun - ny With In ei - nem Bäch-lein hel - - le, da". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern, marked *pp* and *p*.

The second vocal entry features the lyrics "rip - ples all_a - bout, Was once the bath for bon - ny For schoss in fro - her Eil' die lau - ni - sche Fo - rel - - le vor -". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

The third vocal entry features the lyrics "gen - tle - lit - tle trout. On shore I stood ob - serv - ing With ü - ber wie ein Pfeil. Ich stand an dem Ge - sta - - de und". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

The fourth vocal entry features the lyrics "ex - qui - site de - light, The hap - py lit - tle crea - ture, It sah in sü - sser Ruh, des mun - tern Fischleins Ba - - de im". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

was a pret-ty sight; The hap - py lit - tle crea - ture, It
kla - ren Bächlein zu, des mun-tern Fischleins Ba - - de im

was a pret-ty sight.
kla - ren Bächlein zu.

A fish - er with his an - gle Stood
Ein Fi - scher mit der Ru - - the wohl

al - so on - the shore, Hard try - ing to en - tan - gle The
an dem U - fer - stand, und sahs mit kal - tem Blu - - te, wie

fish - es more and more. I thought if clear the wa - - ter, Con -
sich das Fischlein wand. So lang' dem Was - ser Hel - - le, so

tin - ues round-a - bout, The wretch will nev-er cap - ture My
 dacht' ich, nicht ge - bricht, so fängt er die Fo - rel - - le mit

bon - ny lit-tle trout; Thou'lt nev-er catch, thou var - let, My
 sei - ner An-gel nicht, so fängt er die Fo - rel - - le mit

bon - ny lit-tle trout.
 sei - - ner An-gel nicht.

What did the bus - y - bod - y A -
 Doch end-lich ward dem Die - be

fraid to lose his prey, He made the wa - ter
 die Zeit zu lang. Er macht das Bäch-lein tü - ckisch

mud - dy, And with - out long de - lay, His skil - ful line out -
trü - - be, und eh' ich es ge - dacht, so zuck - te sei - ne

reel - ing He caught the fish, the fish so sweet, I
Ru - the, das Fisch - lein, das Fischlein zap - pelt d'ran, und

saw with sadden'd feel - - ing The cheat - ed and the cheat; I
ich mit re - gem Blu - - te sah die Be - trog - ne an, und

saw with sad-den'd feel - - ing The cheat - ed and the cheat.
ich mit re - gem Blu - - te sah die Be - trog - ne an.

dim.

pp

The young Nun.

(DIE JUNGE NONNE.)

(Craigier.)

FR. SCHUBERT.

Moderato.

PIANO.

pp

Now
Wie

roars_o'er the house-top the loud how-ling storm,
braust durch die Wi - pfel der heu - len - de Sturm!

fp

And clat - ter the raf - ters, and trembles the house;
Es klir - ren die Bal - ken, es zit - tert das Haus!

There roll - eth the thun-der, there
Es rol - let der Don-ner, es

red lightnings flash.
leuch - tet der Blitz,

night is all gloom, The night is all
fin - ster die Nacht, und fin - ster die

p *pp*

gloom, Nacht, Like the
wie das

tomb.
Grab!

Well — and good,
Im — mer-hin,

ppp

well — and good,
im — mer-hin,

E'en so tempest-toss'd once was
so tobt' es auch jüngst noch in

I, So life — rag'd with-in — me like yon rag-ing storm, So
mir! Es brau — ste das Le — ben, wie je-tzo der Sturm, es

p *cresc.*

trem — bl'd my frame like this frail trem — bling house; Love
beb — ten die Glie — der, wie je — tzo das Haus — es

f

flam'd in my heart like yon light - ning flash,
 flamm - te die Lie - be, wie je - tzo der Blitz,

cresc.

This soul was all die gloom, — This
 und fin - ster die Brust, — und

p

soul was all gloom,
 fin - ster die Brust,

p *pp*

Like the tomb. Now
 wie das Grab! Nun

ff

rage_ on thy way_ thou wild might - y storm, - my
to be; du wil - der, ge - walt' - ger Sturm, - im

mf *f*

bo - som is tran-quil, my heart - is at rest, - The
Her - zen ist Frie-de, im Her - zen ist Ruh; - des

p

bride_ for the Bride-groom will pa - tient - ly stay; Her
Bräu - ti-gams har - ret die lie - ben - de Braut, ge -

cresc.

spir - it is cleans-ing, fire - tried, - For par - don she
rei - nigt in prü - fen - der Gluth, - der e - wi - gen

f

trusts — to His in — fi — nite love. I
e — wi — gen Lie — be ge — traut. Ich

wait still Thy com — ing, with yearn — ing a — bide, — Come
har — re mein Hei — land! mit seh — nen — dem Blick! — komm

p

heav — en — ly Bride — groom, save — then Thy bride,
himm — li — scher Bräu — ti — gam, ho — le die Braut,

Her spir — it set free from her
er — lö — se die See — le von

p *fp*

pris - on of clay. Hark!
ir - di-scher Haß! Horch,

pp

soft - ly peal - ing from yon - der tow'r sounds the
fried - lich er - tü - net das Glöck - lein vom

bell. It calls me with sweet - est
Thurm! Es lockt mich das sü - sse Ge -

tone, And bids me seek in yon - der height E'en
tön all - mäch - tig zu e - wi - gen Höhn, es

cresc.

Him, who there reigns in pow'r and might. — E'en Him, — who there
 lockt mich das sü - sse Ge - tön — all - mäch - tig zu

f

reigns ev-er in pow - er and might.
 e - wi-gen, e - wi-gen Höh'n.

p

Hal - le - lu - ja!
 Al - le - lu - ja!

ppp *dim.*

lu - ja!
 lu - ja!

dim.

Ave Maria.

(AVE MARIA.)

FR. SCHUBERT.

Lento.

PIANO.

*pp**And.*

A - - ve Ma-ri - - a! Maid - en__
 A - - ve Ma-ri - - a! Jung - frau__

mild, Ah! lis - ten to a maiden's pray'r; For
 mild, er - hö - re ei - ner Jungfrau Fle - hen, aus

Thou canst hear though from the wild, 'Tis Thou, 'tis Thou canst save a -
 die - sem Fel - sen starr und wild, soll mein Ge - bet - zu dir hin -

mid ————— des-pair. Safe may we sleep un-til the
 we - - - - - heu. Wir schla - fen si - cher bis zum

mor - row, Though ban - ishd, out-cast and re-vild. Oh
 Mor - gen, ob Men - schen noch so grau-sam sind. O

Maid - en, see a maiden's sor-row; Oh Moth - er, hear a suppliant
 Jung - frau, sieh' der Jungfrau Sor-gen, o Mut - ter, hör' ein bit - tend

child! A - - - ve Ma - ri -
 Kind! A - - - ve Ma - ri -

a!
 a!

A - ve Ma - ri - a!
A - ve Ma - ri - a!

Un - de - fil'd! The flint - y - couch whereon we're
Un - be - fleckt! Wenn wir auf die - sen Fels hin -

sleep - ing Shall seem with down of ei - der pild, If —
sin - ken zum Schlaf, und uns dein Schutz be - deckt, wird —

Thou a - bove sweet watch art keep - ing. The
weich der har - te Fels uns dün - ken. Du

murk - y cav-ern's air so heav - y Shall breathe of balm - if Thou hast
lä - chelst, Ro-sen-düf-te we - hen in die - ser dump-fen Fel - sen -

smild; Then, Maid - en, hear a maid - en plead - ing, Oh
kluft; O Mut - ter, hör des Kin - des Fle - hen, o

Moth - er, hear a suppliant child! A - - ve Ma -
Jung - frau, ei - ne Jungfrau ruft! A - - ve Ma -

ri - - - a!
ri - - - a!

A - ve Ma -
A - ve Ma -

ri - a!
ri - a!
Stain - less
Rei - ne

styl'd! Each fiend of air or earthly es - sence, From
Magd! Der Erde und der Luft Dä - mo - nen, von

this their wont-ed haunt ex - ild, Shall flee be-fore Thy ho - ly
dei - nes Au - ges Huld ver-jagt; sie - kön - nen hier nicht bei - uns

pres - ence! We bow be-neath our cares oer-
woh - nen! Wir woll'n uns still dem Schick-sal

lad - en Now to Thy guidance rec - on - cild; Then
 beu - gen, da uns dein heil - 'ger Trost an - weht; der

hear, oh Maid, a sim - ple maid - en, And for a fa - ther hear a
 Jung - frau wol - le hold dich nei - gen, dem Kind, das für - den Va - ter

child! A - - ve Ma - ri -
 fleht! A - - ve Ma - ri -

a!
 a!

dim.

The Maiden's Lament.

(DES MÄDCHENS KLAGE.)

Lento.

VOICE.

PIANO.

1. The wild wood rag - es, Dark clouds are seen, — The
 2. My heart is brok - en, And earth no more — My
 1. Der Eich - wald brau - set, die Wol - ken ziehn, — das
 2. „Das Herz ist ge - stor - ben, die Welt — ist leer, — und

maid — sits lone - ly By surg - es green. The bil - lows are break - ing with
 youth's fond wish - es Can e'er — re - store. A - lone up - on Heav - en I
 Mäd - lein si - tzet an U - fers Grün, es bricht sich die Wel - le mit
 wei - ter giebt sie dem Wun - sche nichts mehr; du Hei - li - ge, ru - fe dein

might, with might, And her sighs min - gle sad ____ With the
 call, I call, For the joys of the world ____ I have
 Macht, mit Macht, ____ und sie seufzt hin - aus ____ in die
 Kind zu - rück, ____ ich ha - be ge - nos - sen das

gloom ____ of ____ night; Her eyes ____ with hot tears ____ are o'er - flow - ing.
 known ____ them ____ all, In lov - ing and be - ing be - lov - ed.
 fin - stre ____ Nacht, das Au - ge vom Wei - nen ge - trü - bet.
 ir - di-sche Glück, ich ha - be ge - lebt ____ und ge - lie - bet."

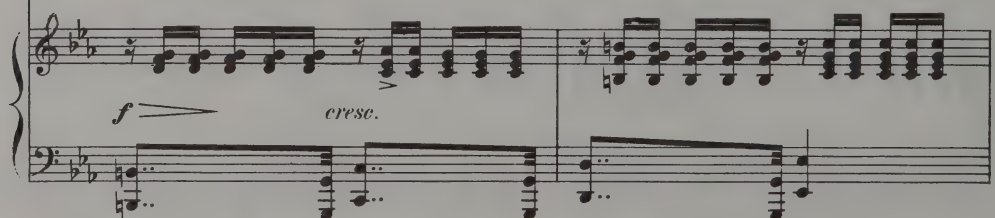
3. My tears are fall - ing, Un - seen — and vain, — No
 4. The tears are fall - ing, Un - seen — and vain, — And
 3. Es rin - net der Thrä - nen ver - geb - li - cher Lauf, — die
 4. „Lass rin - nen der Thrä - nen ver - geb - li - cher Lauf, — es

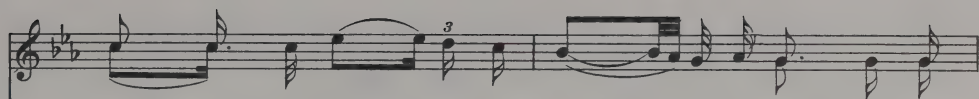


grief — can. wak - en The dead — a - gain; Then
 grief — ne'er wak - ens The dead — a - gain; When
 Kla - ge, sie we - cket die Tod - ten nicht auf! Doch
 we - cke die Kla - ge den Tod - ten nicht auf! Das

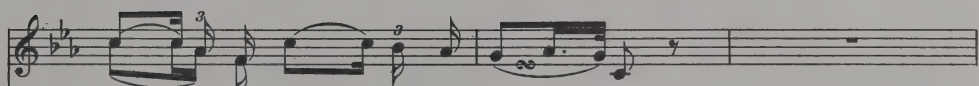


say what brings peace to the breast, the breast, How sweet
 lov'd ones for ev - er are fled, are fled, From the
 nen - ne, was trö - stet und hei - let die Brust, nach der
 sü - sses - te Glück für die trau - ern - de Brust, nach der

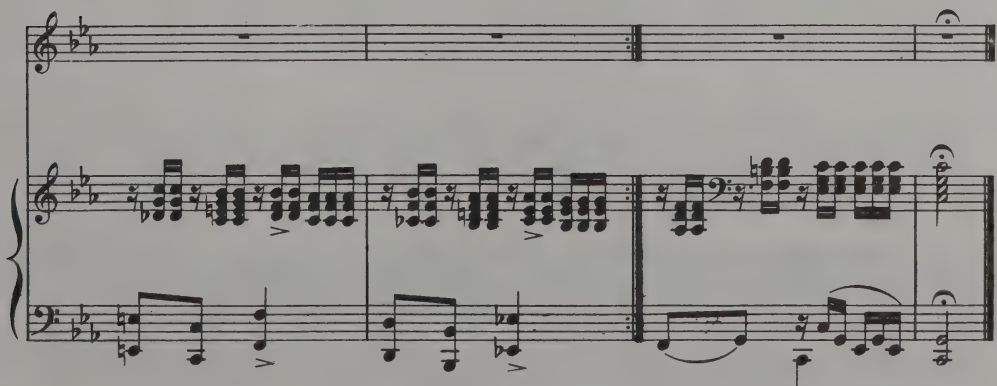
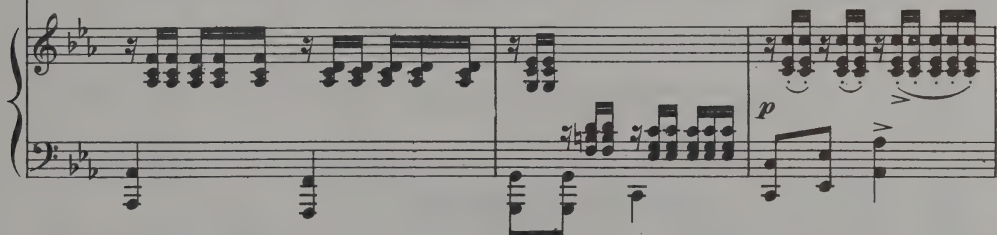




balm may be shed from the realms of the blest, The
 realms a - bove us a balm may be shed, Like
 schö - nen Lie - be ver - schwun - de - ner Lust; die
 schö - nen Lie - be ver - schwun - de - ner Lust, sind der



grief of the bos - om al - lay - ing.
 love's own fond tears ev - er flow - ing.
 Himm - li - sche, will's nicht ver - sa - gen.
 Lie - be Schmer - zen und Kla - gen



My sweet Repose.

(DU BIST DIE RUH')

FR. SCHUBERT.

Andante.

PIANO.

pp

Thou art sweet peace and tran - quil
Du bist die Ruh', der Frie - de

pp

rest, I long for thee to soothe my breast;
mild, die Schn - sucht du, und was sie stillt;

I ded - i - cate, — 'mid joys and sighs, Thy dwell ing
ich wei - he dir — voll Lust und Schmerz, zur Woh - nung

in — my — heart and — eyes, — my — heart — and — eyes. —
 hier — mein Aug' — und — Herz, — mein Aug' — und — Herz. —

pp

Come, then, to me, and close the door, And nev - er,
 Kehr' ein bei mir, und schlie - sse du still hin - ter

nev - er leave me more; Chase ev - 'ry pain —
 dir die Pfor - ten zu. Treib' an - dern Schmerz —

from_out this breast, Calm-ing this heart to joy-ful
 aus die-ser Brust, voll sei dies Herz, von-dei-ner

rest, to joy-ful rest.
 Lust, von-dei-ner Lust.

Let thy pure light My
 Dies Au-gen-zelt, von

glance con-trol; With lus-tre bright;
 dei-nem Glanz al-lein er-hellt,

cresc. 1

Fill thou my soul, fill thou my soul!
 o füll' es ganz, o füll' es ganz!

pp

Let thy pure light My glance con - trol With
 Dies Au - gen - zelt, von dei - nem Glanz al -

cresc.

lus - tre bright. Fill thou my soul,
 lein er - hellt, o füll' es ganz,

pp
f

1

Fill thou my soul!
 o füll' es ganz!

1

60
Mignon's Song.
(LIED DER MIGNON.)

FR. SCHUBERT.

Andante.

PIANO.

pp legato. *cresc.* *pp*

Ye who have yearned a-lone My grief can meas-ure, Ye who have yearned a-lone—
Nur wer die Sehn-sucht kennt, weiss, was ich lei-de, nur wer die Sehn-sucht kennt,

pp

My grief can meas-ure! No friends are near and flown Are joy—and
weiss, was ich lei-de! Al-lein und ab-ge-trennt von al-ler

pp

pleas-ure; In yon-der sky I see But one di-rec-tion, He's far, who
Freu-de, seh' ich an's Fir-ma-ment nach je-ner Sei-te. Ach! der mich

ppp

gave to me His heart's af-fec-tion. I'm
liebt und kennt, ist in-der Wei-te. *a tempo.* Es

dim. *a tempo.*

faint, and feel As though my heart were burn-ing, Im
 schwin-delt mir, es brennt mein Ein-ge-wei-de, es

cresc. *f*

faint, and feel As though my heart — were
 schwin-delt mir, es brennt mein Ein-ge-

decresc. *p*

burn-ing. Ye who have
 wei-de. Nur wer die

decresc. *pp*

yearned a-lone My grief-can meas-ure, Ye who have yearned a-lone
 Sehn-sucht kennt, weiss, was-ich lei-de, nur wer die Sehn-sucht kennt,

f

pp My grief can meas-ure.
 weiss, was ich lei-de!

p *cresc.* *pp*

To be sung on the waters.

(AUF DEM WASSER ZU SINGEN.)

FR. SCHUBERT.

Allegro moderato.

PIANO. *pp* *simile.*

pp
'Midst the bright sheen of the
Mit - ten im Schimmer der

mir - ror-like - wa - ters, Swan-like is float - ing the wa - ver - ing - boat;
spie - geln - den - Wel - len glei - tet, wie Schwäne, der wan - ken - de - Kahn;

sempre simile.

mf Gen - tly - a - long on those glit - ter - ing - wa - ters, Glid - eth our spir - it a -
 Ach, auf - der Freu - de sauft - schimmern - den Wel - len glei - tet die See - le da -

cresc.

mf

cresc.

way like a boat; Gen - tly - a - long on those glit - ter - ing - wa - ters,
 hin wie der Kahn, ach, auf - der Freu - de sauft - schimmernden - Wel - len

p

p

cresc.

Glid - eth our spir - it a - way like a boat.
 glei - tet die See - le da - hin wie der Kahn.

cresc.

p

p

Down from the Heav'n's on the trem - u - lous wa - ters, Rich tints of ev'n - ing il -
 Denn von dem Him - mel her - ab auf die Wel - len tan - zet das A - bendroth

lume the swift boat, Rich tints of
 rund um den Kahn, tan - - - - - zet das

f
 evn - ing il - lume the swift boat.
 A - bend-roth rund um den Kahn.

f *p* *decresc.*

fp

pp
 O - ver the beau - ty of each - western - val - ley,
 Ue - ber den Wi - pfeln des west - li - chen - Hai - nes

pp

mf
 Cheer - ful - ly greets us the red - den - ing glow; Un - der the branch - es in
 win - ket uns freundlich der röth - li - che Schein; Un - ter den Zwei - gen des

mf

cresc.
 each - east - ern - val - ley, Whis - pers the reed in the red - den - ing glow;
 öst - li - chen - Hai - nes säu - sel - t der Kal - mus im röth - li - chen Schein;

cresc.

p Un - der the branch - es in each east - ern - val - ley Whispers the reed in the
un - ter - den Zwei - gen des öst - li - chen Hai - nes säu - selt der Kal - mus im

cresc.

p red - den - ing glow; Glad - ness from heav - en, and
röth - li - chen Schein; Freu - de des Him - mels und

p

peace from the val - ley, Breathe o'er the soul in the red ev'ning glow,
Ru - he des Hai - nes ath - met die Seel' im er - rö - thenden Schein,

Breathe o'er the soul in the red ev'ning
ath - met die Seel' im er - rö - thenden

glow.
Schein.

p *fp*

decresc.

pp

Thus dis-ap-pears on a light, dewy pin - ion, Swift - ly re - ced - ing like
 Ach, es entschwindet mit thau - i - gem Flü - gel mir auf den wie - gen - den

pp

wa - ters, the time; Morrows will van - ish on that rap - id pin - ion
 Wel - len die Zeit; Mor - gen ent - schwin - de mit schimmerndem Flü - gel

mf

E - ven as yes - ter - day, now, and all time, Morrows will van - ish on
 wie - der wie ge - stern und heu - te die Zeit, mor - gen ent - schwin - de mit

cresc. *p*

that rap - id pin - ion E - ven as yes - ter - day, now, and all time.
 schimmerndem Flü - gel wie - der wie ge - stern und heu - te die Zeit,

cresc.

Till I, on soar - ing and ra - di - ant pin - ion
 bis ich auf hö - he - rem strah - len - den Flö - gel

Van - ish a - way from the chang - es of time, Van -
 sel - ber ent - schwin - de der wech - seln - den Zeit, sel -

- ish a - way from the chang - es of time.
 - ber ent - schwin - de der wech - seln - den Zeit.

decresc.

Death and the Maiden.

(DER TOD UND DAS MÄDCHEN.)

FR. SCHUBERT.

Moderato. (♩ = 54.)

PIANO.

pp

The Maiden.

(Das Mädchen.)

Poco più moto.

Pass on-ward, Oh! pass on-ward, Wild man with skin-less
Vor-ü-ber, ach, vor-ü-ber, geh wil-der Kno-chen-

p

bone! I'm but a girl, a-way then, And
mann! Ich bin noch jung, geh lie-ber! und

leave the young a-lone, And leave the young a-lone.
rüh-re mich nicht an, und rüh-re mich nicht an.

pp dim.

Death.

(Der Tod.)

Give me thy hand, my fair and ten-der child, As friend I
Gieb dei - ne Hand, du schön und zart Ge - bild! bin Freund, und

pp

come, and not to — chas — — ten. Be of good cheer! I
kom - me nicht, zu — stra — — fen. Sei gu - tes Muths! ich

am not wild; To sleep with - in these fond arms has -
bin nicht wild, sollst sanft in mei - nen Ar - men schla -

ten.
fen!

70
Restless Love.

(RASTLOSE LIEBE.)

(Goethe.)

FR. SCHUBERT.

Allegro appassionato. (♩ = 152.)

VOICE.

PIANO.

sempre legato.

p *cresc.* *fp*

sempre stacc.

The fierce storm breast - ing, no mo - ment
Dem Schnee, dem Re - gen, dem Wind ent -

rest - ing, The snow - drift fac - ing, Through dense fog rac - ing,
ge - gen, im Dampf der Klüf - te, durch Ne - bel - düf - te,

f *fz* *fz* *fz*

Still a - way, still a - way, No
im - mer zu! im - mer zu! oh -

ff *cresc.*

re - - pose, no stay.
ne - - Rast und Ruh!

Rath - er to toil op - pos - ing re - sis - tance, Than so
Lie - ber durch Lei - den wollt' ich mich schla - gen, als so

much joy un - der - go in ex - is - tence.
viel Freu - den des Le - bens er - tra - gen.

All the de - vo - tion that heart to heart ren - ders: Ah! what e -
Al - le das Nei - gen von Her - zen zu Her - zen, ach, wie so

mo - tion and pain it en - gen - ders. How shall I flee?
ei - gen schaf - fet es Schmerzen! Wie, soll ich flieh'n?

O'er land or sea? All, yes, all's
Wäl - der-wärts zieh'n? Al - les, al -

cresc. *ff*

un - a - vail - ing.
- les ver - ge - bens!

decresc. *p*

Crown of ex - is - tence, bliss - ful an -
Kro - ne des Le - bens, Glück oh - ne

mf *fp* *p*

noy, Love's rest-less joy, yes, Love's rest-less
Ruh', Lie - be bist du, o Lie - be bist

fp *cresc.*

joy. Bliss - full an - noy, Love's rest-less joy,
du. Glück oh - ne Ruh', Lie - be bist du,

p *f* *f*

Crown of ex - is - tence, bliss - full an - noy, Love's restless
 Kro - ne des Le - bens, Glück oh - ne Ruh', Lie - be bist

*f**p**fp**cresc.*

joy, O Love's rest-less joy, O Love's
 du, o Lie - be bist du, o Lie -

*f**ff**fz*

joy, Love's restless joy.
 be, Lie - be bist du.

*cresc.**fz**p**cresc.**fz*

The Shepherd's Lament.

(SCHÄFERS KLAGELIED.)

Moderato.

VOICE.

Full man - y a day I lin - ger On yon - der mountain's
Da dro - ben auf je - nem Ber - ge da steh' ich tau - send -

PIANO.

pp

brow; Up-on my crook all id - ly lean - ing, And gaze in the val - ley be -
mal, an mei - nem Sta - be hin - ge - bo - gen, und schau - e hin - ab in das

low.
Thal.

Then fol - low my flock as they're graz - ing, My
Dann folg' ich der wei - den - den Heer - de, mein

dog ev - er watches them well, And find my - self in the val - ley,
Hündchen be - wah - ret mir sie, ich bin her - un - ter ge - kom - men

Yet how, I nev - er can tell,
und weiss doch sel - ber nicht wie,

The
Da

cresc.

p

pp

mead - ow lies spread be - fore me, With love - ly flow'rs of
ste - het von schö - nen Blu - men, da steht die gan - ze

ev - e - ry hue; I gath - er them, tho' without know - ing Whom I shall
Wie - se so voll, ich bre - che sie, oh - ne zu wis - sen wem ich sie

give them to.
ge - ben soll.

And rain, and thun - der, and
Und Re - gen, Sturm und Ge -

f

light - ning I heed not un - der the tree,
 wit - ter ver - pass' ich un - ter dem Baum.

ff

But fondest hopes ev - er de - ceive me, Yon door is ne'er open'd to
 Die Thü - re dort blei - bet ver - schlossen, doch al - les ist lei - der ein

pp

me. Bright arch - ing a - bove_yon cot - tage A
 Traum. Es ste - het ein Re - gen - bo - gen wohl

p

rain - bow gay_doth stand, But she has de - part - ed who dwelt there, And
 ü - ber je - nem Haus, sie a - ber ist fort - ge - zo - gen und

far a-way o-ver the land.
weit in das Land hin-aus.

Far o-ver the land, or
Hin-aus in das Land und

pp

e-ven, Per-haps, far o-ver the sea; Go fur-ther, my sheep, pass by,— pass
wei-ter, viel-leicht gar ü-ber die See; vor-ü-ber, ihr Scha-fe, nur vor-

mf

p

by— it; Poor shepherd, ah, woe— is me; Go fur-ther, my sheep, pass by,— pass
ü-ber, dem Schä-fer ist gar— so weh, vor-ü-ber, ihr Scha-fe, nur vor-

cresc.

mf

cresc.

by— it; Poor shepherd, ah, woe— is me!
ü-ber, dem Schä-fer ist gar— so weh!

mf

pp

78
Huntman's Even-Song.
(JÄGERS ABENDLIED.)

Molto Andante e piano.

VOICE.

1. I cross the field with stealth - y pace, To -
2. thou now pass with win - ning grace Thro'
3. feel, when-e'er I think on thee, As -

VOICE.

1. Im Fel - de schleich' ich still und wild, ge -
2. wan - delst jetzt wohl still und mild durch
3. ist es, denk' ich nur an dich, als -

Molto Andante e piano.

PIANO.

pp

hunt at e - ven - tide; Thy love - ly form and smil - ing face
field and smil - ing dell? Ah, does my soon - for - got - ten face
if I view'd the moon; A calm de - light steals o - ver me,

spannt mein Feu - er - rohr, da schwebt so licht dein lie - bes Bild,
Féld und lie - bes Thal, und ach, mein schnell ver - rauschend Bild
in den Mond zu - seh'n; ein stil - ler Frie - de - kommt auf mich,

decresc.

Be - fore me seem to - glide, Be - fore me seem to glide. 2. Dost
Be - fore thine eye e'er dwell, Be - fore thine eye e'er dwell? 3. I
And yet my heart's un - done: And yet my heart's un -

dein sü - sses Bild mir vor, dein sü - sses Bild mir vor. 2. Du
stellt sich dir's nicht ein - mal, stellt sich dir's nicht ein - mal? 3. Mir
weiss nicht, wie mir gescheh'n, weiss nicht, wie mir ge - scheh'n.

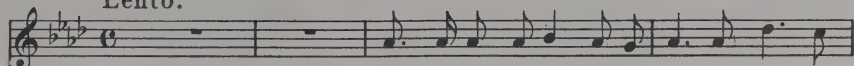
Wanderer's Nightsong. (WANDERERS NACHTLIED)

(Goethe.)

FR. SCHUBERT.

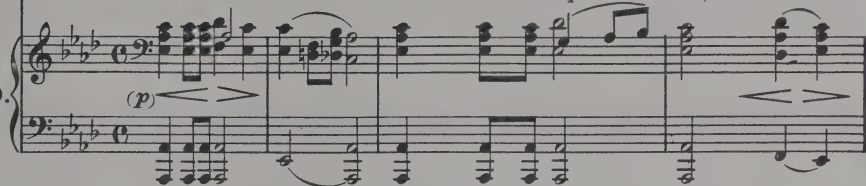
Lento.

VOICE.



Night descends in peace o'er the trees, Each trembling
Ü - ber al - len Gip - feln ist Ruh', in al - len

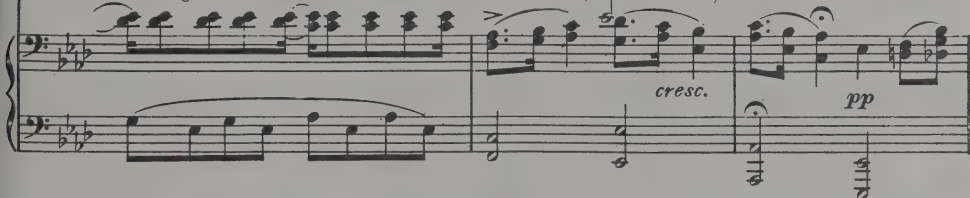
PIANO.



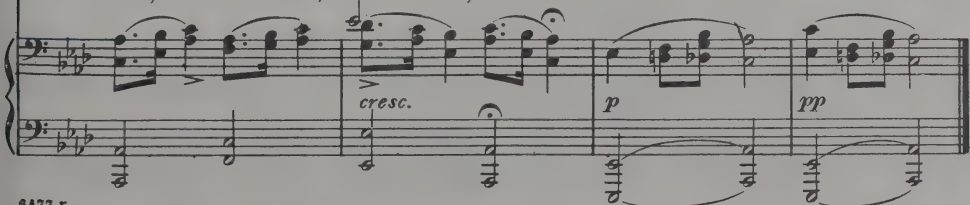
leaf-let, e'en the breeze, Hath slumber blest: The lit - tle birds—
Wip - feln spü - rest du kaum ei-nen Hauch die Vög - lein schweigen,



cease their ev'n-ing—song. Wait awhile, wait awhile, 'ere long, Thou too shalt
schweigen im Wal - de. War - te nur, war - te nur, bal - de ru - hest du



rest; Wait awhile, wait awhile, 'ere long, thou too shalt rest.
auch, war - te nur, war - te nur, bal - de ru - hest du auch.



80
Romance from Rosamund.

(ROSAMUNDE.)

FR. SCHUBERT.

Andante con moto.

PIANO.

The full moon ris - es o'er the height, But where, my love, art -
 Der Voll - mond strahlt auf Ber - ges - höh'n, wie hab' ich dich ver -
 thou? And where the kiss of fond de - light That seal'd our truth - ful -
 misst! Du sü - sses Herz! es ist so schön, wenn treu - die Treu - e -
 vow? And where the kiss of fond de - light That seal'd our
 küsst, du sü - sses Herz! es ist so schön, wenn treu - die
 truthful vow?
 Treu - e küsst!

In
 Was

vain does May her treasures pour, For thou wast all my Spring;
 frommt des Mai - en hol - de Zier? Du warst mein Früh - lings - strahl! -

p^{no}

My night's soft light, O smile once more, In death thy sol - ace bring! My
 Licht mei - ner Nacht, o läch - le mir im To - de noch ein - mal! Licht

p

p^{no}

night's soft light, O smile once more, In death thy sol - ace bring!
 mei - ner Nacht, o läch - le mir im To - de noch ein - mal!

f

p^{no}

With
 Sie

heav'n - ward look, re - sign'd and sweet, She stood in the clear moon - shine — "In
 trat hin - ein beim Voll - mond - schein, sie blick - te him - mel - wärts: — „Im

pp

life a - part, in death we meet" She said, "Then al - ways thine!" "In
 Le - ben fern, im To - de dein!" und sanft brach Herz an — Herz. „im

p *pp*

life a - part, in death we meet" She said, — "Then al - ways thine!"
 Le - ben fern, im To - de dein!" und — sanft — brach Herz an — Herz.

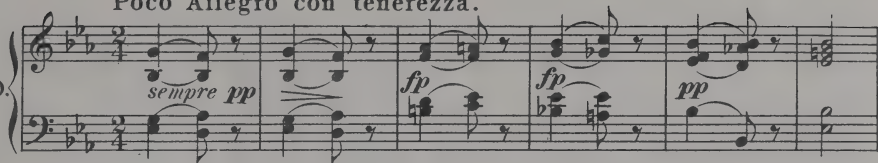
p *pp*

The Secret.

(GEHEIMES.)

Poco Allegro con tenerezza.

PIANO.



At my sweet-heart's ten - der glanc-es Ev - 'ry -
 Ü - ber mei - nes Lieb - chens Äu - geln stehn ver -

bod - y seems to won - der, I, — pos -
 wun - dert al - le Leu - te, ich, — der

ses - sor of the — se - — cret, Know the
 Wis - sen - de da - ge - — gen, weiss recht

mean - ing hid there - un - der, Know the mean -
 gut, was das be - deu - te, weiss recht gut, —

- ing hid there un - der.
- was das be - deu - te.

f *p*

"I love him, not you, nor
Denn es heisst: ich lie - be

fp *fp* *mp* *pp*

you, sir; This is what those looks be - to - ken;
die - sen, und nicht et - wa den und je - nen,

So, good peo - ple, cease your trou - ble, Words could
las - set nur, ihr gu - ten Leu - te, eu - er

mf

not be clear - er spo - ken.
Wun - dern, eu - er Seh - nen.

p

Yes, when she with pow'r re - sist - less Flash - es round her
 Ja, mit un - ge - heu - ren Mäch - ten bli - cket sie wohl

joy - ous greet - ing, To him on - ly she dis -
 in die Run - de, doch, sie sucht nur zu er -

cours - es Of their next de - light - ful
 kün - den ihm die näch - ste sü - sse

meet - ing, Of their next de - light - ful meet -
 Stun - de, ihm die näch - ste sü - sse Stun -

- ing.
 - de.

pp *dimin.* *ppp* *f* *p* *pp* *fp* *fp* *pp*

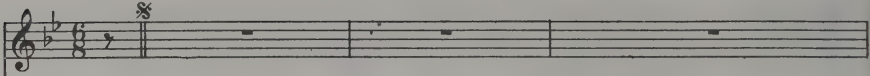
Hark, Hark! the Lark.

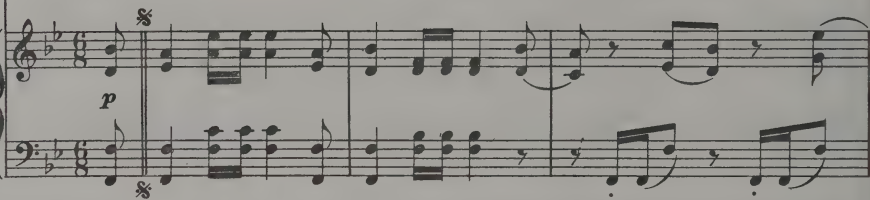
(Shakespeare.)

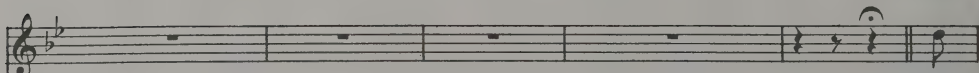
(STÄNDCHEN.)

Allegretto.

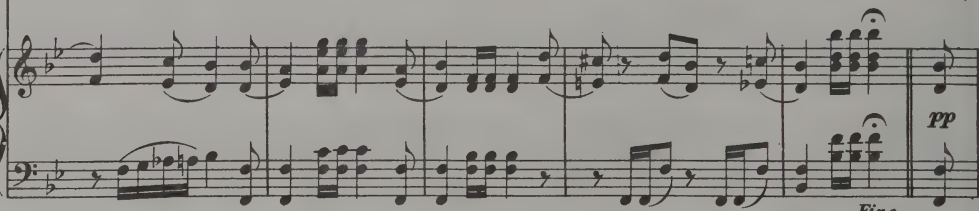
FR. SCHUBERT.

VOICE. 

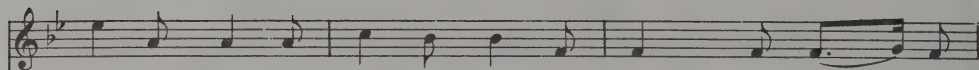
PIANO. 



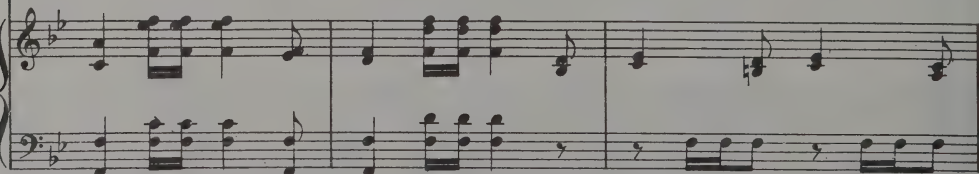
Hark,
Horch,



Fine.



hark! the lark at Heav'n's gate sings, And Phoebus 'gins to
horch, die Lerch' im Äther-blau! und Phöbus, neu er-



rise; _____ His steeds to wa-ter at those springs On chal-ic'd flow'rs that
weckt, _____ tränkt sei-ne Ros-se mit dem Thau, der Blu-men-ke-l-che

lies, _____ On chal-ic'd flow'rs that lies! And wink-ing Ma-ry-
deckt, _____ der Blu-men-ke-l-che deckt. Der Rin-gel-blu-me

buds be-gin To ope their gold-en eyes; With
Knos-pe schleusst die gold-nen Äug-lein auf; mit

ev-ry-thing that pret-ty is, My La-dy sweet, a-
al-lem, was da rei-zend ist, du sü-sse Maid, steh'

rise, With ev - 'ry - thing that pret - ty is. My
auf, mit al - lem was da rei - zend ist, du

cresc. *f* *decresc.*
La - dy sweet, a - rise, a - rise, a - rise, My
sü - sse Maid, steh' auf, steh auf, steh auf, du

cresc. *f* *decresc.*

cresc. *f* *decresc.*
La - dy sweet, a - rise, a - rise, a -
sü - sse Maid, steh' auf, steh' auf, steh'

cresc. *f* *decresc.*

rise, My La - dy sweet, a - rise!
auf, du sü - sse Maid, steh' auf!

p

Dal Segno.

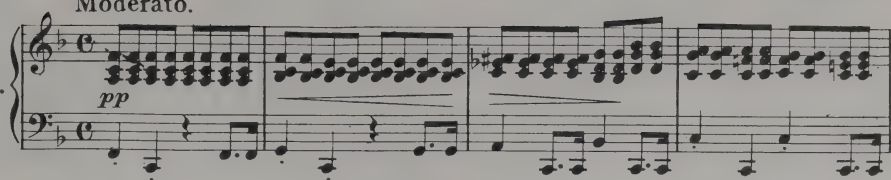
Who is Sylvia?

(WAS IST SYLVIA.)

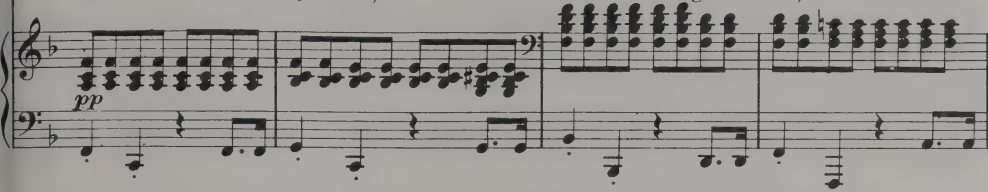
FR. SCHUBERT.

Moderato.

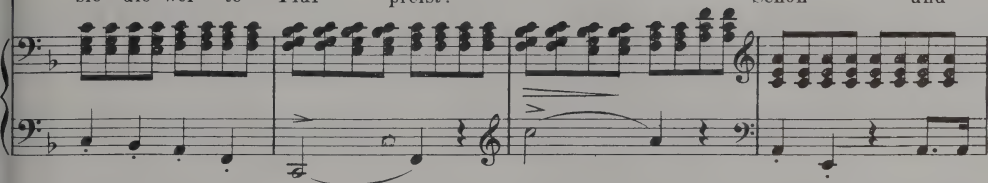
PIANO.



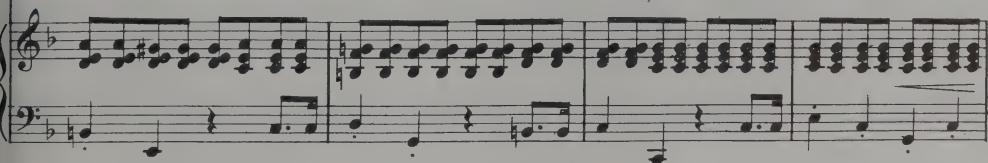
1. Who is Syl - via, What is she, That
1. Was ist Syl - via, sa - get an, dass



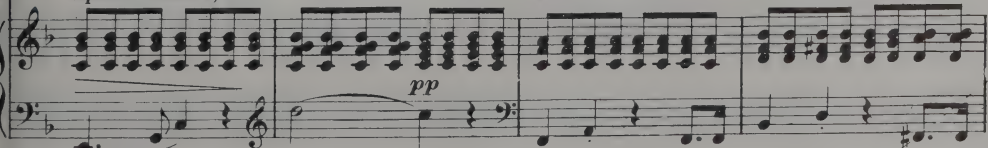
all our swains com - mend her? Ho - ly,
sie die wei - te Flur preist? Schön und



fair and wise is she; The heav'nssuchgracedid
zart seh' ich sie nah'n; auf Him - mels Gunstund



lend her, That a - dor - ed
Spur weist, dass ihr al - les



she might be, That a - dor - ed
un - ter - than, dass ihr al - les

she might be.
un - ter - than.

2. Is she kind, as she is
2. Ist sie schön, und gut da -

fair? For beau - ty lives with kind - ness:
zu? Reiz labt wie mil - de Kind - heit;

To her eyes love doth re - pair, To
Ih - rem Aug' eilt A - mor zu, dort

help him of his blind - ness; And be - - ing
heilt er sei - ne Blind - heit, und ver -

help'd in - hab - its there, And be - ing
weilt in süs - ser Ruh, und ver -

help'd in - hab - its there.
weilt in süs - ser Ruh.

3. Then to Syl - via
3. Da - - rum Syl - via,

let us sing, That Syl - via is ex - cel - - ing,
tön u Sang, der hol - den Syl - via Eh - - ren,

She ex - cels — each mor - tal
je - den Reiz — be - siegt sie

thing — Up - on the dull earth dwell - ing;
lang, — den Er - de kann ge - wöh - ren.

pp

To her gar - lands let us bring,
Krän - ze — ihr und Sai - ten - klang,

To her gar - lands let us bring.
Krän - ze ihr und Sai - ten - klang.

93
Farewell.
(ADIEU.)

FR. SCHUBERT.

Andantino espressivo.

PIANO.

Fare-well! our love to sev - er, The part - ing hour is
Schon naht, um uns zu schei - den, der letz - te Au - gen -

near, Thy spir - it soon, for ev - er Will join the heav'n - ly
blick, in's Pa - ra - dies der Freun - den kehr' oh - ne mich zu -

sphere! But thou wilt gain by dy - ing A glo - rious lib - er -
rück! Der Tod kann Frei - heit ge - hen mit mil - der Freun - des -

ty. New flights of rap - ture try - ing, Through all e - ter - ni -
hand, geh' ein zu neu - em Le - ben in je - nes bess' - re

ty. But thou wilt gain by dy - ing A glo - rious lib - er -
Land. Der Tod kann Frei - heit ge - ben mit mil - der Freun - des -

p *cresc.*

ty, New flights of rap - ture try - ing, Through all e - ter - ni -
hand, geh' ein zu neu - em Le - ben in je - nes bess' - re

p

ty. Fare -
Land. Nich

well! thy call at - tend - ing, While I must ling - er here, Af -
lang sind wir ge - schie - den, bald werd' ich bei dir sein, die

p

fec - tion, nev - er - end - ing, Shall guard thy mem - 'ry dear! Fare -
kur - ze Frist hie - nie - den denk' ich in Lie - be dein. Leb'

well! a mor-row's glad-ness Suc-ceeds a day of pain, And
wohl denn, bis der Mor-gen des neu-en Tags er-scheint, der,

cresc.

hearts that part in sad-ness In heav'n u-nite a-gain. Fare-
fern von Er-den-sor-gen, auf e-wig uns ver-eint. Leb-

p

well! a mor-row's gladness Suc-ceeds a day of pain, And
wohl denn, bis der Mor-gen des neu-en Tags er-scheint, der,

p *cresc.*

hearts that part in sad-ness In heav'n u-nite a-gain.
fern von Er-den-sor-gen, auf e-wig uns ver-eint.

p

p

SCHIRMER'S LIBRARY of Musical Classics

SONG COLLECTIONS

The Library Volume Number is given in brackets: [1363]

ALBUM OF SACRED SONGS. A Collection of 22 Favorite Songs suitable for use in the churches.
High [1384]; Low [1385].

ANTHOLOGY OF ITALIAN SONG OF THE 17TH AND 18TH CENTURIES. 59 Songs. *i. e.*
Book I [290]; Book II [291]

BEETHOVEN, L. VAN

AN DIE FERNE GELIEBTE (To the Distant Beloved) A cycle of 6 songs. Op. 98. *g. e.* High [616]; Low [617]
SIX SONGS. *g. e.* High [618]; Low [619]

BRAHMS, J.

FIFTY SELECTED SONGS. *g. e.* Low [1581]; High [1582]

CHOPIN, F.

SEVENTEEN POLISH SONGS. Op. 74. *g. e.* High [249]; Low [250]

FIELTIZ, A. VON

ELILAND. A cycle of 10 songs. Op. 9. *g. e.* Medium [694]; High [695]

FOSTER, S. C.

ALBUM OF SONGS. 20 Favorite Compositions. Collected and edited by H. V. Milligan [1439]

FRANZ, R.

VOCAL ALBUM. 62 Songs. *g. e.* High [1572]; Low [1573]

GRIEG, E.

SELECTED SONGS. *g. e.* High [1592]; Low [1593]

LISZT, F.

TWELVE SONGS. *g. or f. & e.* Low [1613]; High [1614]

MENDELSSOHN, F.

SIXTEEN SELECTED SONGS. *g. e.* Low [1644]; High [1645]

SIXTEEN TWO-PART SONGS. *g. e.* [377]

SCHUBERT, F.

FIRST VOCAL ALBUM (3 Cycles, and 24 Favorite Songs). *g. e.* High [342]; Low [343]

THE MAID OF THE MILL (Die schöne Müllerin) A cycle of 20 songs. *g. e.* High [344]; Low [345]

WINTER-JOURNEY (Die Winterreise) A cycle of 24 songs. *g. e.* High [346]; Low [347]

TWENTY-FOUR FAVORITE SONGS. *g. e.* High [350]; Low [351]

SECOND VOCAL ALBUM. 82 Songs. *g. e.* [352]

SCHUMANN, R.

VOCAL ALBUM. 55 Songs. *g. e.* High [120]; Low [121]

WOMAN'S LIFE AND LOVE (Frauenliebe und -leben) A cycle of 8 songs. *g. e.* High [1356]; Low [1357]

TCHAIKOVSKY, P. I.

TWELVE SONGS. *g. e.* Low [1620]; High [1621]

WAGNER, R.

FIVE SONGS. *g. e.* Low [1181]; High [1233]

(Languages of texts are shown in small letters: *e.* = English; *f.* = French; *g.* = German;
i. = Italian. Where there is no other indication, texts are in English only.)

G. SCHIRMER New York/London

A-1006